

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثالثة

روما، ٢٢ - ٢٦/١٠/٢٠٠١

## مذكرات المعلومات

### توصيات التقييم وملخص الاستجابة الإدارية للبرنامج القطري لهاييتي (١٩٩٨-٢٠٠٢)

يجب أن تقرأ هذه الوثيقة جنباً إلى جنب مع وثيقة تقرير موجز عن التقييم  
المرحلي للبرنامج القطري لهاييتي (١٩٩٨-٢٠٠٢) (الوثيقة  
WFP/EB.3/2001/6/7).



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.3/2001/INF/17**  
5 October 2001  
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية  
العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)



التوصية (فبراير/ شباط ٢٠٠١)	موظف/جهة تنفيذ الإجراء	الاستجابة الإدارية والتدابير المتخذة (أغسطس/آب ٢٠٠١)
١- ينبغي للمكتب القطري أن ينظر عن كثب في مستوى الحصص عن طريق إجراء دراسة للتحقق مما إذا كانت الكميات الموزعة كافية لتلبية احتياجات الأسر. وينبغي أن يتلو ذلك في نهاية الأمر اقتراح يتضمن تعديلا لمستويات الحصص.	المكتب القطري	يعد المكتب القطري في الوقت الحاضر بعثة للتحقق من الأمن الغذائي على المستوى الأسري. وستكون هناك حاجة إلى أموال من المكتب الإقليمي ومن المقرر. وقد تعدل الحصص، وبذلك تزداد المتطلبات الغذائية بالنسبة لهائيتي.
٢- ينبغي لجهود الشراكة الحالية التي يبذلها المكتب القطري أن تستمر وتدعم كجزء من إطار الأمم المتحدة للمساعدات الإنمائية. وينبغي تحقيق الاتساق بين البرنامج القطري القادم للبرنامج وبين دورة البرمجة الخاصة بالإطار للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٦.	المكتب القطري	يتناول مخطط الاستراتيجية القطرية الجديد زيادة الشراكة. ومن المقرر أن يكون البرنامج القطري على اتساق كامل مع إطار الأمم المتحدة للمساعدات الإنمائية.
٣- ينبغي أن يقيم دون إبطاء نظام للرصد والتقييم للبرنامج القطري. ويتطلب المكتب القطري في بورتو برانس الدعم من جانب المكتب الإقليمي و/أو المقر للحصول على المساندة والتوجيه الفنيين اللازمين. ويترتب على ذلك أن من الأهمية بمكان أن يتحقق ما يلي: ➤ زيادة عدد موظفي الرصد الميدانيين في المكتب القطري؛ ➤ تزويد الموظفين في المكتب القطري والمسؤولين الحكوميين المعنيين بأنشطة البرنامج القطري بالتدريب الضروري لتمكينهم من الاضطلاع بالرصد والتقييم المناسبين لجميع أنشطة البرنامج القطري؛ ➤ استخدام الدعم المقدم من المكتب الإقليمي ومن الخبراء المحليين لتوفير التدريب وإعداد نظم الرصد والتقييم؛	المكتب القطري	يقوم المكتب القطري في الوقت الحاضر بإعداد الاختصاصات المناسبة لنظام للرصد والتقييم. وسيقدم مكتب أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والمقر المعونة الفنية والدعم المالي. ليس لدى المكتب القطري الميزانية اللازمة لزيادة عدد أخصائيي الرصد الميدانيين فيه. وقد ألغيت مؤخرا وظيفة دولية للبرمجة. حضر موظفان وطنيان تدريبا في الخارج في مجال المعونة الغذائية والتنمية. ويجري الآن إعداد خطط لتوفير تدريب داخل القطر للموظفين ونظرائهم في هذا المجال قبل نهاية سنة ٢٠٠١. وسيجري تدريب كل موظفي البرامج ونظرائهم الرئيسيين عندما يصمم نظام الرصد والتقييم. يعد البرنامج القطري في الوقت الحاضر لعقد اجتماع للجنة استعراض البرامج في منتصف أكتوبر/ تشرين الأول.



الاستجابة الإدارية والتدابير المتخذة (أغسطس/آب ٢٠٠١)	موظف/جهة تنفيذ الإجراء	التوصية (فبراير/ شباط ٢٠٠١)
		<p>إضفاء الطابع النظامي على الاجتماعات التي تعقدتها بصفة نصف سنوية اللجنة المشتركة بين البرنامج والحكومة والأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية لاستعراض البرامج.</p>
<p>أعد المكتب القطري طلباً بهذا الشأن، ووافق المقر عليه. وأجيز تمويل بمبلغ ١٣ ٢٤٤ دولاراً، وتمت الاستعانة بخبير استشاري وطني. وقد صمم الإطار الخاص بتنفيذ التزامات البرنامج تجاه النساء في مجالات الصحة والتعليم والزراعة، ويجري الآن وضع برنامج التدريب الذي يتضمن مؤشرات الرصد في صورته النهائية. وستبدأ حلقات العمل التدريبية في نهاية أكتوبر/ تشرين الأول. كما سيشارك موظفو البرنامج والشركاء المنفذون من الحكومة والمنظمات غير الحكومية. وسيضمن هذا التدريب تقديم الدعم للجان المحلية من أجل زيادة فرص مشاركة النساء في اتخاذ القرارات وتوجيه الأصول.</p>	المكتب القطري	<p>٤- ينبغي للموظفين الرئيسيين في المكتب القطري أن يتلقوا تدريباً في قضايا التمايز بين الجنسين يشمل التزامات البرنامج تجاه النساء ويوفر الوثائق الداعمة المناسبة. وثمة حاجة إلى المشورة والدعم الفنيين من مكتب ماناغوا لكي تتسنى مساعدة المكتب القطري فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>إعداد خطة عمل؛</li> <li>إعداد برامج متكاملة للتدريب؛</li> <li>استعراض المؤشرات التي يمكن أن تكون دالة في دراسة تمايز الجنسين.</li> </ul> <p>وثمة حاجة إلى بذل جهود خاصة لضمان مشاركة النساء بنشاط في لجان المشاريع المحلية ونهوضهن بمسؤوليات لا تقل في مستواها عما ينهض به الرجال.</p>
<p>سيدرج المكتب القطري مواصلة تقديم هذه المساعدة في ميزانيته الجديدة. وسوف يتطلب المساعدة من الوحدات المسؤولة على الصعيد الإقليمي وفي المقر بتحليل هشاشة الأوضاع ووضع خرائطها، وذلك للمساهمة في إعداد خرائط الفقر وأوضاع الهشاشة. وسيطلب هذا الحصول على الدعم من الفريق القطري ومن الجهات المانحة الأخرى بما فيها الاتحاد الأوروبي ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية.</p>	المكتب القطري	<p>٥- ينبغي مواصلة تمويل وظيفة أخصائي رسم الخرائط/ الإحصاء في مكتب التنسيق الوطني للأمن الغذائي للمساعدة في دعم إعداد الخريطة القادمة لأوضاع الهشاشة.</p>



التوصية (فبراير/ شباط ٢٠٠١)	موظف/جهة تنفيذ الإجراء	الاستجابة الإدارية والتدابير المتخذة (أغسطس/آب ٢٠٠١)
٦- ينبغي للوزارات المختصة والإدارات الإقليمية والإدارات المحلية أن تقدم ما اتفق عليه من دعم مالي وفني في شتى خطط العمليات الواردة في البرنامج القطري.	الحكومة	أحيلت هذه التوصية إلى حكومة هايتي.
٧- إذا أريد للبرنامج القطري أن يستمر، فإنه ينبغي للمكتب القطري أن يواصل الاضطلاع بإدارة جميع عمليات النقل والإمداد من نقطة تسليم السلع في البلد إلى النقطة النهائية لتوزيعها.	المكتب القطري	يوافق المكتب القطري على هذه التوصية التي تترتب عليها نتائج فيما يتعلق بتكاليف النقل الداخلي والتخزين والمناولة. ومن المهم أن يلاحظ أنه رغم وجود برنامج إنمائي لدى هايتي فإن برنامج الأغذية العالمي يواجه، بالنظر إلى أوضاع الجوع والفقر المدقع والصعوبات الاجتماعية السياسية والاقتصادية، المشكلة الجسيمة التي هي الاضطلاع بالتنمية في حالة من الطوارئ، وذلك وفقا للمبادئ التوجيهية للمعونة الغذائية والتنمية. ومن المؤكد أن ذلك سيتطلب مزيدا من الموارد.
٨- يجب الإبقاء على مكتب كاب هايتيان، ويستحسن أن يعزز بقدرات إضافية للرصد والمراقبة. وثمة حاجة إلى موظف دولي إضافي وأربعة أخصائيي رصد ميدانيين.	المكتب القطري	تمت مناقشة هذا الموضوع في إطار البندين ٣ و٨. ويعتزم المكتب القطري الاستعانة بموظف وطني أخصائي في الرصد والتقييم لكي يشرف على كلا المكتبين.
٩- ينبغي النظر في الانتقال من المحاسبة على مستوى المشاريع إلى المحاسبة على مستوى البرامج. فمثل هذا الانتقال يمكن أن يساعد على توفير مزيد من المرونة وتعزيز قدرات المدير القطري على الاضطلاع بالمسؤوليات المفوضة له	مكتب الأنشطة الإنمائية، المقر	يراعى تمام المراعاة في مرحلتي التصميم والإجازة اتباع نهج البرامج القطرية وبرمجة موارد تكاليف الدعم المباشر للبرامج القطرية والتي يمكن للمديرين القطريين في نطاقها تخصيص اعتمادات فرعية للأنشطة. غير إن إعداد التقارير عن البرامج القطرية ما زال ينفذ على مستوى الأنشطة. وذلك أن البرنامج مطالب من جانب جهاته المانحة بأن يقدم سنويا تقارير موحدة عن المشاريع في حالة كل نشاط على حدة بدلا من أن يكون ذلك على مستوى البرنامج القطري. وقد يكون الاستعراض الذي من المتوقع إجراؤه عن هذه التقارير في غضون الشهور القليلة القادمة فرصة لمعالجة هذه المسألة.
١٠- ينبغي إجراء رصد بعد التوزيع بحيث يدرس دور النساء بوصفهن قيّمات على الموارد الغذائية.	المكتب القطري	سينفذ ذلك عند إعداد البرنامج القطري الجديد. ومن المتوقع توفير التدريب على تقنيات المشاركة والتخطيط في مجال قضايا الجنسين في سنة ٢٠٠٢.
١١- ينبغي تشجيع مشاركة النساء على نحو إيجابي في إدارة النشاط.	المكتب القطري	ينطبق عليه ما قيل في إطار البند ١٠.



الاستجابة الإدارية والتدابير المتخذة (أغسطس/آب ٢٠٠١)	موظف/جهة تنفيذ الإجراء	التوصية (فبراير/ شباط ٢٠٠١)
يجري تنفيذ ذلك فعلا. فقد أرسل اقتراح جديد بشأن مشروع خاص بفيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز إلى المقر لتمويله من أجل استكمال النشاط الأساسي الأول.	المكتب القطري	١٢- ينبغي تأمين التأزر بين مختلف الأطراف المعنية - وزارة الصحة العامة ومنظمة الصحة العالمية/ منظمة الصحة في البلدان الأمريكية ومنظمة اليونيسيف وصندوق الأمم المتحدة للسكان - لكي يتسنى تحقيق الانتفاع الأمثل بالخدمات الصحية التي تقدم للحوامل.
توافق الإدارة على ذلك تماما. وقد نوقش الموضوع في إطار البند ٣.	المكتب القطري	١٣- ينبغي للجهود المبذولة حاليا في هذا النشاط أن تتجاوز مجرد رصد المدخلات الغذائية وعمليات توزيعها وأن تتجه إلى جمع البيانات النوعية المتعلقة بالنواتج المستهدفة التي يمكن إحرازها وقياسها.
يجري الآن وضع الصورة النهائية لمشروع صغير ينفذ بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي لتوفير مواد محسنة في المدارس الريفية. وسيساهم الدعم المقدم إلى المدارس الصحية، بمساندة من فرنسا ومنظمة الصحة العالمية/ منظمة الصحة في البلدان الأمريكية، في تحسين التعليم في تلك المجالات.	المكتب القطري	١٤- هناك حاجة إلى مضاعفة الدور القيادي الذي ظل المكتب القطري يؤديه خلال العامين الأخيرين إزاء الأطراف المعنية الأخرى من أجل الحفز على اتخاذ مزيد من التدابير فيما يتعلق بموضوع تحسين التعليم والمجالات المتصلة به.
من المتوقع إنتاج البسكويت وتسليمه في منطقة بورتوريانس في سنة ٢٠٠٢. وقد جرت في المنطقتين الشمالية والشمالية الغربية مناقشات مع مديري المدارس وأولياء الأمور الذين شددوا على ضرورة تقديم شراب ساخن قبل بدء الدروس. وسوف يتولون إعداد الشراب وتوزيعه. وسيقدم البرنامج المدخلات الغذائية اللازمة بما في ذلك حصص مخصصة للطهارة.	المكتب القطري	١٥- إن النشاط النموذجي الرامي إلى صناعة البسكويت (من منتجات مستوردة و/أو محلية) لتوزيعه على أطفال المدارس عند وصولهم إلى المدرسة (لمكافحة الجوع قصير الأجل) جدير بأن يستمر بحيث يسلم البسكويت إلى جميع المدارس حيثما كان ذلك ممكنا من الناحية الفنية. أما في المدارس التي لا يمكن فيها توزيع البسكويت أو شراب مدعم بالعناصر الغذائية في الصباح الباكر، فإنه ينبغي إعداد وجبة بأسرع ما يمكن دون تعد على وقت الدروس. ويبدو أنه لا غنى عن رفع مستوى الوعي بين أولياء الأمور والمديرين والمعلمين، وينبغي إدراج هذا الموضوع في دورات التدريب.
نوقش هذا الموضوع في البنود ٣ و٤ و١٠ و١١.	المكتب القطري	١٦- ينبغي تحسين نظم الرصد والمراقبة القائمة بحيث تتضمن تقديرا لنوعية الأصول التي تكونت.

التوصية (فبراير/ شباط ٢٠٠١)	موظف/جهة تنفيذ الإجراء	الاستجابة الإدارية والتدابير المتخذة (أغسطس/آب ٢٠٠١)
١٧- ينبغي التأكد من مراعاة جدول المواعيد الزراعية في المنطقة المعنية عند برمجة أنشطة الغذاء مقابل العمل وذلك تفادياً للتداخل.	المكتب القطري	ذلك الأمر موضع اهتمام دائم. ويجري تذكير أخصائي الرصد وموظفي النقل والإمداد به.
١٨- ينبغي العمل على توافر الدراسات الفنية ذات الصلة قبل الشروع في أنشطة جديدة.	المكتب القطري	توافق الإدارة على ذلك. وستمول دراسات لهذا الغرض.
١٩- ينبغي إرساء نهج يبدأ من القاع إلى القمة في أنشطة صون التربة حيث ينظم العمل أولاً على قطع الأرض الخاصة بالمزارعين وبذلك يمكن جني فوائد مباشرة فوراً وتشجيع المستفيدين على مواصلة المشاركة في الأعمال التي لا تقع في أراضيهم.	الحكومة	أحيلت توصية بهذا الشأن إلى الحكومة والشركاء المنفذين من المنظمات غير الحكومية.
٢٠- ينبغي تشجيع مزيد من التكامل بين الأنشطة القائمة وبين الأنشطة التي يضطلع بها المشاركون الآخرون وقصر الأنشطة على المشاريع التي تتوفر لها المدخلات غير الغذائية التكميلية المطلوبة. وينبغي تشجيع المدفوعات المختلطة من الغذاء والنقود و/ أو الأدوات عندما يستطيع الشركاء تقديم مثل تلك المدخلات.	المكتب القطري	الشركاء غير مهتمين في الوقت الحاضر بتقديم أموال نقدية. ويوزع البرنامج أدوات وبنودا غير غذائية أخرى كلما توافرت.
٢١- من المستحسن أن يعزز البرنامج القطري القادم الأنشطة المضطلع بها فعلاً لمكافحة الفقر وانعدام الأمن الغذائي. وهذا يعني الإبقاء على أنشطة البرنامج القطري الحالي التي تتمحور حول أربعة من الاتجاهات الاستراتيجية العشرة التي وقع عليها الاختيار في التقدير القطري المشترك (أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠).	المكتب القطري	يتضمن مخطط الاستراتيجية القطرية هذه التوصية. وسيكون التقدير القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدات الإنمائية هما الإطار العام لإعداد البرنامج القطري الجديد.
٢٢- ينبغي للبرنامج القطري القادم لهاييتي أن يتبع نهجاً يقوم على الإطار المنطقي، فمن شأنه أن يحدد الأهداف العليا والأهداف على مستوى الأنشطة.	المكتب القطري	سيكون هذا جزءاً أساسياً من إعداد البرنامج القطري.

